

MULTILINGUAL MATTERS 62

Series Editor: Derrick Sharp

Investigating Cultural Studies in Foreign Language Teaching

A Book for Teachers

Michael Byram and
Veronica Esarte-Sarries

MULTILINGUAL MATTERS LTD

Clevedon ● Philadelphia



Contents

Preface	ix
Acknowledgements.....	xi
1 Introducing ‘Cultural Studies’ in Foreign Language Teaching	1
Preamble.....	1
The significance of ‘cultural studies’	2
The language learner as ethnographer.....	9
Elements of language teaching.....	12
Research and teaching in ‘cultural studies’	16
Further reading.....	18
2 Empirical Investigations in Cultural Studies	20
Research and teaching.....	20
Starting an empirical investigation	22
Deciding what and how to observe.....	24
Analysing the observations.....	28
Selected findings.....	29
The significance of empirical findings.....	48
3 ‘The people might be a bit queer’: Attitudes Towards French	
People.....	51
Introduction.....	51
Secondary pupils.....	51
Primary pupils.....	62
4 ‘You sit down and you get your books out’: Views on	
Learning French.....	70
What will it be like?.....	70
What is it like?.....	80
5 What They Eat and Where They Live: Two Topics in	
Cultural Studies.....	96
Introduction.....	96

‘Food’	97
‘Geography’	133
Conclusion	149
6 ‘Probably learn a lot from the teacher’	153
Introduction	153
Four approaches to cultural studies	155
Characteristics of cultural studies teaching	163
Conclusion	166
7 The Textbook	173
Introduction	173
Analysis of a textbook	174
Criteria of realism	177
Conclusion	183
8 Language Learners Abroad: Ethnographic Explorations	186
Introduction	186
Teachers and learners as ethnographers	187
Teacher training	192
9 The Significance of Cultural Studies	196
Towards a framework for cultural studies	196
The socio-political significance of cultural studies	200
Appendices	204
1. Extract from the Questionnaire for Pupils	204
2. Example from the Attitude Test	208
3. Extract from the Interview Schedule	209
4. Extract from an Annotated Transcript with Keywords	211
List of Contents of the Companion Volume	213
Index	215